



MISTRAL 7

Service- Kontrollheft
Maintenance and Service Book
Contrôle et Feuille de Service



MISTRAL 7

Technical Data

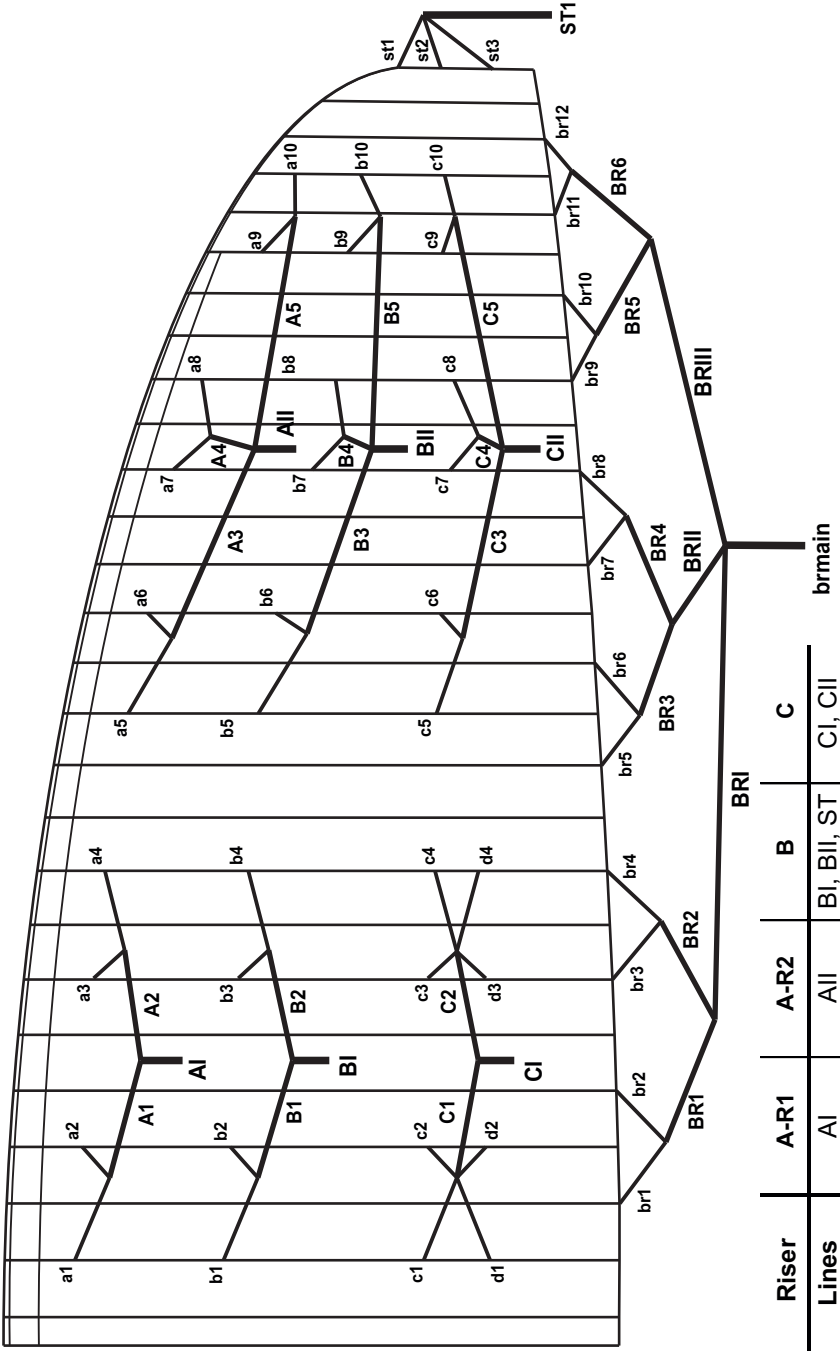
Technische Daten

Fiche technique

LTF / EN Homologation LTF / EN Klassifizierung homologation LTF / EN	B
---	----------

Size Größe Taille	XS	S	M	L	XL
Take off weight Startgewicht [kg] Poids pilote avec équipement	60 - 80	75 - 95	85 - 105	95 - 115	105 - 130
Cells Zellen Caissons	52	52	52	52	52
Wing area Flügelfläche [m²] Surface	21,4	23,2	25	27	29
Wing area projected Flügelfläche projiziert [m²] Surface projetée	18,6	20,2	21,5	23,5	25,2
Wing span Spannweite [m] Envergure	10,85	11,30	11,73	12,19	12,63
Projected wing span Spannweite projiziert [m] Envergure projetée	8,84	9,21	9,41	9,93	10,30
Aspect ratio Streckung Allongement	5,5	5,5	5,5	5,5	5,5
Projected aspect ratio Streckung projiziert Allongement projetée	4,2	4,2	4,2	4,2	4,2
Canopy weight Schirmgewicht [kg] Poids de l'aile	5	5,3	5,6	5,85	6,1
Min. sink rate Min. Sinkgeschwindigkeit [m/s] Taux de chute min	1,05	1,05	1,05	1,05	1,05
Max speed Max. Geschwindigkeit [km/h] Vitesse avec accélérateur	53	53	53	53	53
Trim speed Trimmgeschwindigkeit [km/h] Vitesse bras hauts	39	39	39	39	39

20.08.2013



Riser	A-R1	A-R2	B	C
Lines	A I	A II	B I, B II, ST	C I, C II

Beim bestellen bitte Leinenbezeichnung angeben.- When ordering, please use line denomination above - Lors d'une commande, s'il vous plait, utilisez la Denomination utilise sur le plan

linelength (mm)**MISTRAL 7 XS**

Nr	A	B	C	D	E	Br.	Nr
1	6295	6200	6295	6420		6995	1
2	6230	6140	6235	6360		6830	2
3	6200	6115	6205	6315		6685	3
4	6245	6155	6250	6350		6640	4
5	6200	6110	6205			6550	5
6	6130	6050	6140			6435	6
7	6045	5990	6055			6385	7
8	6020	5965	6020			6395	8
9	5960	5925	5970			6325	9
10	5890	5850	5890			6270	10
11						6230	11
12						6170	12
13							13
14							14
15							15
16							16
17							17
18							18
19							19
20							20
S1		5480					S1
S2		5485					S2
S3		5520					S3
S4							S4

Zum Beispiel: For example: Par exemple:

A1	A Leine Mitte - inner A Line - A la plus intérieur
C10	C Leine aussen - outer C line - C extérieur
S1	Stabiloleinen - stabilo lines stabilo
all linelength include line loop	

linelength (mm)**MISTRAL 7 S**

Nr	A	B	C	D	E	Br.	Nr
1	6615	6530	6660	6780		7315	1
2	6535	6460	6595	6715		7135	2
3	6505	6430	6565	6665		6995	3
4	6555	6475	6610	6700		6950	4
5	6505	6405	6530			6850	5
6	6430	6340	6460			6730	6
7	6340	6265	6375			6675	7
8	6305	6240	6340			6695	8
9	6255	6205	6290			6630	9
10	6235	6185	6250			6575	10
11						6555	11
12						6560	12
13							13
14							14
15							15
16							16
17							17
18							18
19							19
20							20
S1		5930					S1
S2		5920					S2
S3		5965					S3
S4							S4

Zum Beispiel: For example: Par exemple:

A1	A Leine Mitte - inner A Line - A la plus intérieur
C10	C Leine aussen - outer C line - C extérieur
S1	Stabiloleinen - stabilo lines stabilo all linelength include lineloop

linelength (mm)**MISTRAL 7 M**

Nr	A	B	C	D	E	Br.	Nr
1	6910	6825	6935	7060		7555	1
2	6840	6750	6860	6990		7365	2
3	6795	6720	6825	6940		7255	3
4	6835	6760	6865	6975		7215	4
5	6780	6695	6790			7160	5
6	6705	6620	6725			7040	6
7	6615	6540	6630			6990	7
8	6580	6520	6595			7005	8
9	6520	6485	6545			6900	9
10	6495	6455	6500			6840	10
11						6775	11
12						6785	12
13							13
14							14
15							15
16							16
17							17
18							18
19							19
20							20
S1		6180					S1
S2		6170					S2
S3		6215					S3
S4							S4

Zum Beispiel: For example: Par exemple:

A1	A Leine Mitte - inner A Line - A la plus intérieur
C10	C Leine aussen - outer C line - C extérieur
S1	Stabiloleinen - stabilo lines stabilo all linelength include lineloop

linelength (mm)**MISTRAL 7 L**

Nr	A	B	C	D	E	Br.	Nr
1	7205	7090	7225	7360		7935	1
2	7125	7020	7155	7290		7740	2
3	7090	6985	7125	7240		7590	3
4	7145	7035	7175	7280		7540	4
5	7080	6975	7100			7430	5
6	7000	6905	7025			7305	6
7	6905	6820	6930			7250	7
8	6870	6795	6895			7265	8
9	6810	6755	6845			7195	9
10	6790	6730	6800			7140	10
11						7115	11
12						7125	12
13							13
14							14
15							15
16							16
17							17
18							18
19							19
20							20
S1		6440					S1
S2		6440					S2
S3		6480					S3
S4							S4

Zum Beispiel: For example: Par exemple:

A1	A Leine Mitte - inner A Line - A la plus intérieur
C10	C Leine aussen - outer C line - C extérieur
S1	Stabiloleinen - stabilo lines stabilo all linelength include lineloop

linelength (mm)**MISTRAL 7 XL**

Nr	A	B	C	D	E	Br.	Nr
1	7490	7380	7500	7645		8240	1
2	7405	7305	7430	7570		8040	2
3	7375	7270	7400	7520		7885	3
4	7430	7325	7450	7560		7840	4
5	7360	7250	7365			7720	5
6	7280	7180	7290			7590	6
7	7180	7090	7190			7535	7
8	7145	7065	7155			7555	8
9	7085	7025	7100			7480	9
10	7060	6995	7050			7425	10
11						7395	11
12						7405	12
13							13
14							14
15							15
16							16
17							17
18							18
19							19
20							20
S1		6700					S1
S2		6695					S2
S3		6735					S3
S4							S4

Zum Beispiel: For example: Par exemple:

A1	A Leine Mitte - inner A Line - A la plus intérieur
C10	C Leine aussen - outer C line - C extérieur
S1	Stabiloleinen - stabilo lines stabilo all linelength include lineloop

MATERIAL DATEN - MATERIAL DATA
MISTRAL 7
SEGELTUCH - SAIL CLOTH - TISSUS

Obersegel - upper sail extrados	Nylon	Polyurethan - 41g
Untersegel - lower sail intrados	Nylon	Polyurethan - 36g
Rippen - ribs - nervures	Nylon	Polyurethan - 38g

LEINENMATERIAL - LINE MATERIAL - SUSPENTES

Obere Galerie - Upper Gallery suspentage haut		Dyneema	DC 60	0,6mm	60 daN
Mittlere Galerie intermediate lines suspentage intermédiaire		Aramid	8000-160	1,2mm	160 daN
		Aramid	8000-120	1,0mm	120 daN
		Aramid	8000-080	0,8mm	80 daN
Stammleinen main lines suspentage bas	A+B	Dyneema	7950-200	1,6mm	200 daN
	Stabi	Aramid	8000-120	1,0mm	120 daN
	C	Aramid	8000-360	1,5mm	360 daN

**LEINENLÄNGENTOLERANZEN - LINE LENGTH TOLERANCE
TOLÉRANCE DES LONGEURS DE SUSPENTES**

Leinen - lines suspentes	A	B	C	D	Brake
länger - longer tolérance en plus	+ 0 mm	+ 5 mm	+10 mm	+ 15 mm	+ 30 mm
kürzer - shorter tolérance en moins	- 10 mm	- 5 mm	- 0 mm	- 0 mm	- 30 mm

**LEINENFESTIGKEITEN / LINE STRENGTH
RÉSISTANCE DES SUSPENTES**

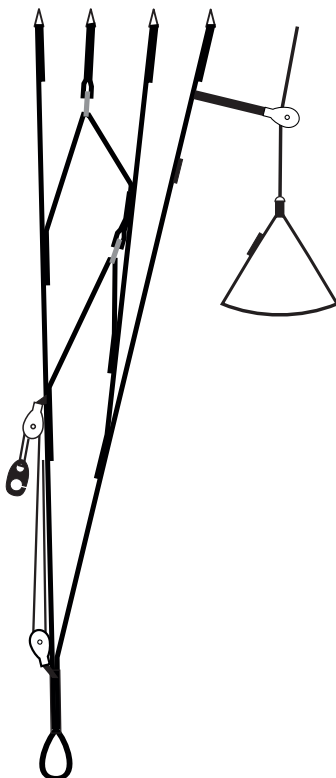
Schirmgröße size - tailles	XS	S	M	L	XL
-------------------------------	----	---	---	---	----

Top Lines	Bruchlast / Brake Load / résistance à la traction (daN)				
10g / 8g all	40 / 32	48 / 38	53 / 42	58 / 46	65 / 52

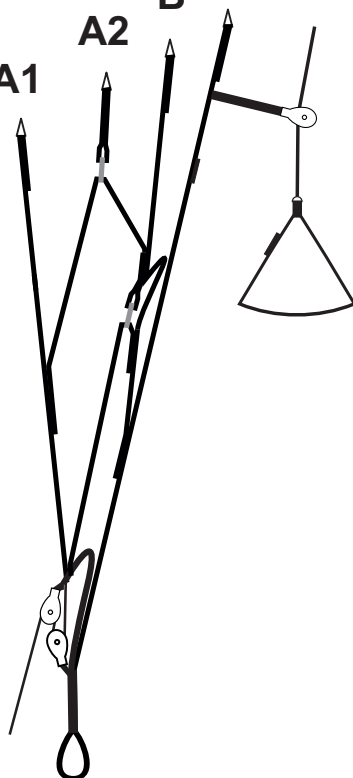
Intermediate Lines	Bruchlast / Brake Load / résistance à la traction (daN)				
10g / 8g A+B	50 / 40	59 / 48	66 / 53	72 / 58	81 / 65
8g / 6g C	80 / 60	95 / 71	105 / 79	115 / 86	130 / 98

Main Lines	Bruchlast / Brake Load / résistance à la traction (daN)				
10g / 8g A+B	100 / 80	119 / 95	131 / 105	144 / 115	163 / 130
8g / 6g C	160 / 120	190 / 143	210 / 158	230 / 173	260 / 195
minimum / absol. minimum					

A1 A2 B C



A1 A2 B C



TRAGEGURTLÄNGEN - RISER LENGTH [mm]

Schirmgröße size - tailles	XS	S	M	L	XL
-------------------------------	----	---	---	---	----

Trim	A1	520	520	520	520	520
	A2	520	520	520	520	520
	B	520	520	520	520	520
	C	520	520	520	520	520

Beschleunigt Accelerated	A1	330	350	350	350	330
	A2	355	375	375	375	355
	B	380	400	400	400	380
	C	520	520	520	520	520

Porositätstabelle - porosity table - table de porosité

Messgerät - Instrument - Instrument

Zeitmessungen - measured time - temps de mesure

Kretschmer		JDC
LD 100 (1s)	LD 100 (1/10s)	LD 150 (1/10s)
> 250	> 2.500	> 10.000
200 - 250	2000 - 2.500	7.500 - 10.000
150 - 200	1500 - 2.000	5.000 - 7.500
100 - 150	1.000 - 1.500	2.000 - 5.000
50 - 100	500 - 1000	500 - 2.000
10 - 50	100 - 500	150 - 500
0 - 10	0 - 100	0 - 150

deutsch	english	française
neu	new	neuf
neuwertig	like new	comme neuf
gebraucht, sehr guter Zustand	used - in very good condition	utilisé - en très bon état
gebraucht, guter Zustand	used - in good condition	utilisé - en bon état
deutlich gebraucht, guter Zustand	hard used - good condition	très utilisé - en bon état
stark gebraucht, Materialkontrolle in kurzen Abständen	hard used - Material check in short intervals	très utilisé - matériel à contrôler
erforderlich	necessary	fréquentment
überbeansprucht	NOT flyable - NOT	plus en état de
NICHT mehr flugtauglich	airworthy	vol - NON homologué

owner

Halter

détenteur



1. Pilot

Name:

Name:

nome:

street

Straße:

rue:

City:

Wohnort:

domicile:

Telephone:

Telefon:

telephone:

Email:

Email:

email:

2. Pilot

Name:

Name:

nome:

street

Straße:

rue:

City:

Wohnort:

domicile:

Telephone:

Telefon:

telephone:

Email:

Email:

email:

3. Pilot

Name:

Name:

nome:

street

Straße:

rue:

City:

Wohnort:

domicile:

Telephone:

Telefon:

telephone:

Email:

Email:

email:



Swing GmbH
An der Leiten 4
82290 Landsberied
Germany
Tel.: +49 (0) 8141 3277888
Fax.: +49 (0) 8141 3277870
info@swing.de
www.swing.de